

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Im Reich der Schatten

Von Jack Hamlin

Bismarck: Bonjour, mon prince, ich gratuliere!

Talleyrand: Zu was denn, Durchlaucht?

Bismarck: Daß Sie nicht mehr unter den Sterblichen und auch nicht mehr Minister des Kaiserlichen in Paris sind.

Talleyrand: Gratuliere ebenfalls, daß Sie im Elysium und nicht im „Elysée“ sind.

(Beide lachen.)

Bismarck: Nun, Talleyrand, was denken Sie über die Zustellung der deutschen Generale an die Militärenten?

Talleyrand: Ich denke, daß der Grundsatz, Staatsangehörige nicht auszuliefern, sogar den jetzigen Staatsmännern bekannt sein dürfte.

Bismarck: Staatsmänner, nennen Sie das? Wenn die Leiter der Entente Staatsmänner wären, so würden sie die Aburteilung ruhig den Deutschen

überlassen, denn die „Schuldigen“ kämen dann viel schlechter weg! Die Sucht, die unsere „Mittel“ an den Tag legen, der Welt zu beweisen, was für ein gemeines Gefindel wir Deutsche von jeher gewesen sind, hat ihren Höhepunkt erreicht. Bärenhäuter nannte man uns früher und in der Zukunft wird man uns Dickschäuter nennen. Wir haben von jeher das Fremde angebetet. Ein Zuschauer erzählte mir seiner Zeit, er hätte einen Militärattaché in Berlin gefragt, was für ein Mensch der Kaiser eigentlich sei. Er erhielt zur Antwort: „Mais c'est un homme tout à fait charmant, seulement, il ne peut pas souffrir les allemands!“

Talleyrand: Friedrich der Große schrieb auch auf Französisch gegen die deutsche Literatur.

Bismarck: Das ist Wein von demselben Saft, wie ihr Franzosen sagt. Stolz ohne Bildung, das ist das Rezept. Zwei Redensarten, die wir Deutsche immer im Munde führen, lassen sich überhaupt nicht übersehen, weil sie nichts be-

deuten, und die sind: das verbitte ich mir! und das lasse ich mir nicht gefallen! Die erstere braucht man, wenn man sich nicht mehr zu helfen weiß, und die andere — wenn man die Ohrfeige schon gekriegt hat.

Talleyrand: Durchlaucht sind auf die Deutschen heute schlecht zu sprechen.

Bismarck: Jamohl!



Nägeli: Müßed Sie's Neufst, Herr Mör-geli?

Mörgeli: Müd, daß i müß!

Nägeli: Der oberste Rat soll b'schlosse ha, eußi Schwyz

müß dann all Eidgenosse uslieferen, die gäge de Völkerbund g'stimmt hebend!

## Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 Seln. 5948

Mittwoch, Samstag, Sonntag von 2—10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr  
übrige Tage von 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

5 Akte Erstaufführung 5 Akte  
Detektiv- und Abenteuer-Roman

Das

## Geheimnisvolle Telephon

Ein spannendes Abenteuer des berühmten amerikanischen Meister-Detektivs Kelly Brown. Verfasst und inszeniert von Harry Piel.

Dieser grandiose Detektiv- und Abenteuer-Roman ist einer der besten, spannendsten und vornehmsten des berühmten Regisseurs Harry Piel.

4 Akte Grosses Lustspiel 4 Akte

## „Der Sekretär der Königin“

Eines der besten Lustspiele der Saison.

Eigene Hauskapelle.

## Zürich 6. Restaurant „Brauerei“

97 Universitätstrasse 97 1988

Reelle Land- und Flaschenweine. Heimelige Weinstube. ff. Küche. Es empfiehlt sich bestens Sidler-Bayer.

## Grand-Café Astoria

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH :: A. Töndury & Co.

Größtes Caféhaus und der Schweiz  
erstklass. Familien-Café  
Englische und französische Billards

Täglich nachmittags und abends  
Künstler-Konzerte!

## Restaurant zum „Neuenburgerhof“

Schoffelgasse 10 — Zürich 1

Altbekanntes, heimeliges Verkehrslokal. Spezialität in Neuenburger, Veltliner, nebst prima Land- und Flaschenweinen. Es empfiehlt sich Frau Hug

## Hotel, Pension Restaurant Allmend Fluntern

Zürichbergstr. 124 — Zürich 7 — Telephon Hott. 2838  
5 Minuten oberhalb der Tramhaltestelle Kirche Fluntern.  
Inhaber: HANS SCHMIDT  
Behagl, eingerichtete Haus, Zentralheizung, Elektr. Licht.  
Grosser schattiger Restaurations-Garten.  
Spezialität: Selbstgebackene Kuchen, ff. Kaffee, Tee und Chokolade. Ausserlesene Weine. Vorzügliche Küche.

## Tonhalle Zürich.

Täglich abends 8 Uhr:

## KONZERT

## Corso-Theater, Zürich

Gastspiel von Steiner-Kaiser's Wiener Operetten-Ensemble. Täglich abends 8 Uhr, Sonntags auch nachm. 3 Uhr: „Zürich, wie es weint und lacht“, Grosse Operetten-Revue in 3 Akten und 5 Bildern, nebst einem Prolog und Epilog von Max Steiner-Kaiser.

## Palais MASCOTTE-Corso

Direktion: Oscar Orth.

Vom 16. bis 29. Februar 1920, täglich abends 8 Uhr  
Das grosse Rätsel? **Petrifion**, der Mann mit der grössten Willenskraft und Selbstbeherrschung, und das übrige hochinteressante Programm.

## Bonbonnière Zürich.

(Schneider-Duncker.)

Täglich abends 8 Uhr: „Cousin Pampoulette“, Schwanke, und das übrige sensationelle Programm.

## Theater Maximum, Zürich

Direktion: S. Dammhofer.

Vom 16. bis 29. Februar, abends 8 Uhr  
„The two Broadway-Girls“, und das übrige sensationelle Programm.  
Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

## Café-Restaurant Mühlegasse

ZÜRICH 1

Ecke Zähringerplatz — Ecke Mühlegasse

la reale Land- u. Flaschenweine. ff. Veltliner-Bier

Kleines Vereinslokal

Höflich empfiehlt sich Frau Wwe. Baumgartner.

## Rheinfelder Bierhaus

Marktgasse 19, Zürich 1. — ff. Salmenbräu, reelle Weine, gute Küche. Höflich empfiehlt sich Grupp-Enderle.

## alle Photo-Arbeiten

schnell, sauber und billig.

Preisliste franko. Versand überallhin. Massenaufgaben prompt. — Telephon 653.

## Photo-Haus Stüssi-Hösli, Chur.

## Stadtbekannt

ist  
**Kindli  
Keller &  
Küche**  
Rennweg  
Strehlg.

## Schreibmaschinen

Verkauf — Vermietung  
Reparaturen aller Systeme.  
I. Spezialgeschäft  
gebr. Schreibmaschinen  
G. Freudenberg, Zürich 8,  
Seefeldstrasse 21,  
Telephon Hottingen 3795.

## Druckarbeiten

aller Art liefert rasch  
und billig  
A.-G. JEAN FREY  
Buchdruckerei, Zürich.

## Restaurant Häfelei

Schoffelgasse

Zürich 1

ff. Hürlimannbier, hell u. dunkel. — Prima Weine.

Höflich empfiehlt sich 1953 Frau Hogg.

## Rest. Hirschberg: Znüni u. z'Abig

zu jeder Zeit!

Zürich 1, Seilergraben 9. — Reelle Getränke. — Höflich empfiehlt sich 1971 E. Meili.

## Weinstube z. Hauenstein, Zürich 1

11 Zähringerstrasse 11

Prima Landweine. — Spezialitäten: Döle, Fendente etc.

Essen à la carte. Höflich empfiehlt sich Frau Burri.

## „JÄGERSTÜBLI“ :: BADEN

Café-Restaurant (neu renoviert)

ff. Land- und Flaschenweine. — Vorzügliche Küche. — Spezialitäten. Es empfiehlt sich

Frau M. Voegtlin

NEU! Die nackte Kunst! NEU!

Orientalische Aktstudien:

24 verschiedene Original-Aufnahmen ägyptischer und italienischer Frauenschönheiten.

24 Stück Fr. 3.50; 100 Fr. 11.—

108 Orig.-Akt-Aufnahmen:

in 9 Serien à 12 Stück; pro Serie Fr. 2.—, 5 Serien gleich

60 Stück Fr. 9.—; sämtl. neun Serien zusammen, 108 verschiedene Aufnahmen, Fr. 12.—

60 verschied. Kunstblätter

Größe 18:24 cm, vorzügliche Aktstudien, in bester, braun getönter Ausführung, 30 Stück

Fr. 30.—; 60 Stück Fr. 50.—

Lieferung gegen Nachnahme oder Voreinsendung in Francs.

Müller & Winter, Kunstverlag, Abteilung A. 31,

Leipzig, Kronprinzstr. 43.

St. Jakobs-Balsam

v. Apoth. C. Trautmann,

Basel. Preis Fr. 1.75

Hausmittel I. Ranges

von unübert. Heilwirkung für alle wunden Stellen,

Krampfadern, offene Beine, Brandschaden, Hautleiden,

Flechten, Geschwüre. In allen Apotheken. General-Depot:

St. Jakobs-Apotheke, Basel. 2025

Hilferuf!

Schriftsteller in dem armen, unglückl. Oesterreich, der an weit vorgeschrittener Lungen-

tuberkulose und schw. Herzasthma leidend, vollkommen verdienstlos in der denkbar bittersten Notlage dasteht, bittet

goldene Schweizerherzen, insbesondere besser situierte Leidensgenossen innigst u. herzlich um Hilfe und Beistand

in seinem verzweifelt. Lebenskampfe. Karl Steyrlleitner, Linz - Urfahr (Ober-Oester.), verl. Kirchengasse 3.

Ein unerlässliches Buch für Braut und Eheleute ist:

HYGIENE

des Geschlechtslebens

von Prof. Dr. M. von Gruber.

Mit 4 farbigen Tafeln.

Preis nur Fr. 3.—.

Aus dem Inhalt: Die Befruchtung, Vererbung und Zucht-

wahl. Die Geschlechtsorgane, der Geschlechtstrieb und die

angebliche Notwendigkeit des Beischlafes. Folgen der geschlechtlichen Unmässigkeit u.

Regeln für den ehelichen Geschlechtsverkehr. Künstliche

Verhinderung der Befruchtung. Verirrungen des Geschlechts-

triebes. Vener. Krankheiten und ihre Verhütung. 14319

Ehe oder freie Liebe?

Gegen Voreinsendung bei Post-  
bestellungen oder Nach-

nahme. — Zu beziehen gegen  
vorherige Einzahlung auf Post-

scheck-Konto IX 2456 vom  
Versandhaus „25“ Gottlieb

Stierli, Niedertiefen-

Appenzell.

Hochfeine Aktphotos

10 versch. nur Fr. 3.— geg. Eins.

v. Marken. Postfr. 15191 Herisau.

## Zürich 6.

## Restaurant z. Harmonie, Sonneggstr. 47.

Reelle Land- und Flaschenweine. — ff. Bier.

Höflich empfiehlt sich Frl. Jos. Berta Jäger.